

Ihre Anfrage-/Bestell-Nr. / Your inquiry/order no. 4500024947  
 Fabrikationsnummer/Fab.no 0521337 / 18 / 1  
 TAG-Nr. / Tag no. TV15043  
 Stück/pcs 1

| Typ<br>Type | DN | PN/CI | Gehäuse /Atteste<br>Body / Certificate | Kegel<br>Plug | Sitz<br>Seat | Kvs/cv | Innentelle<br>Trim | Antrieb<br>Actuator | S |
|-------------|----|-------|----------------------------------------|---------------|--------------|--------|--------------------|---------------------|---|
| V726DKVNN   | 25 | 40    | 1.0619/OBAB                            | POKP1GG       | 8            | 1,6    | 1.4571             | IT127CDYOZA         |   |

### PED Art. 3.3

Abnahmeprüfzeugnis nach EN 10204 3.1.B  
 gemäß DGRL 97/23/EG  
 Inspection certificates acc. to EN 10204 3.1.B  
 acc. to PED 97/23/EC

### PRÜFUNGEN / INSPECTIONS

Festigkeitsprüfungen des Gehäuses / Hydrostatic shell test  
 Prüfdruck / Test pressure  
 Prüfmedium / Test medium

DIN 3230-3 BA  
 60 bar ü/g  
 Wasser / Water

Dichtheitsprüfung des Gehäuses / Leak test of body  
 Prüfdruck / Test pressure  
 Prüfmedium / Test medium

DIN 3230-3 BV  
 44 bar ü/g  
 Stickstoff / Nitrogen

Dichtheitsprüfung des Abschlusses / Seat leakage test  
 Prüfdruck / Test pressure  
 Prüfmedium / Test medium  
 Leckageklasse / Class

VDI/VDE 2174, ANSI FCI 70-2, IEC 534-4  
 3,50 bar ü/g  
 Stickstoff / Nitrogen  
 0,01%, IV

Funktionsprüfung / Functional test

DIN 3230-3 AQ, IEC 534-4

Sonstige Prüfungen / Other inspections

gemäß DGRL 97/23/EG / acc. to PED 97/23/EC

Prüfergebnis / Test result

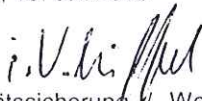
Ohne Beanstandung / without complaint

### VERWENDETE WERKSTOFFE / USED MATERIALS

Abnahmeprüfzeugnisse der Werkstoffe nach EN 10204 3.1.B - gemäß  
 beiliegender Attestaufstellung  
 Inspection certificates of the materials acc.to EN 10204 3.1.B -  
 acc. to the enclosed "list of material certificates"

Auf Grund der Prüfergebnisse an den Produkten der Lieferung in unserem Werk bzw. beim Werkstofflieferanten, bestätigen wir,  
 dass die Lieferung den Vorschriften bei der Bestellannahme entspricht.  
 Referring to the results, we confirm that all the delivered goods from our company resp. from subsupplier (material) are in  
 accordance with the order instructions.

Villach, 13. Juli 2005



Qualitätssicherung / Werksachverständiger  
 Quality department / Authorized representative

**Beiblatt / Attachement**
**Attest / Certificate STAN 0521337-0**

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Bestellung Nr. / Order no.: | 4500024947 |
| Projekt Nr. / project no.:  |            |
| Position / Item:            | 18         |
| TAG-Nr. / TAG-no.:          | TV15043    |
| Stück / Piece:              | 1          |

**Sonstige Prüfungen / Other inspections**

Die medienberührten Bauteile wurden gereinigt und mit UV-Licht geprüft, sind daher öl- und fettfrei .

Als Gleitmittel wurde OXIGENOEX S4 (weiße Paste) mit BAM Zertifikat verwendet.

The parts, which are in contact with the medium, are free from oil and grease.

They are cleaned and checked with UV-light .

Lubricant is OXIGENOEX S4 (white paste) with BAM-certificate.

Villach, 2005-07-13



Qualitätssicherung / Werksachverständiger  
Quality department / Athorized representative

## ATTESTAUFSTELLUNG LIST OF MATERIAL CERTIFICATES

Auftrags-Nr. Order - No.: 0521337 / 18 / 1

Bearbeitung / Produced by fh

TagNr TV15043

| Bauteil / Part   | Werkstoff / Material | Charge - Nr. / Heat - No. |
|------------------|----------------------|---------------------------|
| GEHÄUSE / BODY   | 1.0619               | 75                        |
| AUFSATZ / BONNET | 1.4571               | 65684 CZ                  |

Die Schrauben, Muttern und Dehnhülsen werden mit den erforderlichen Werkstoffattesten gekauft. Alle Lieferanten haben eine TÜV-Zulassung und sind nach ISO 9002 zertifiziert.

*We purchase the screw bolts, nuts and extension sleeves with the required material certificates. All our suppliers have the TÜV-Approval and the Certificate acc. to ISO 9002.*

Für sämtliche Bauteile des Armaturengehäuses werden ausschließlich Werkstoffe mit einem Abnahmeprüfzeugnis nach EN 10 204 3.1B verwendet, auch für Bauteile, die aus Gründen der Funktion und Formsteifigkeit überdimensioniert sind.

*For the parts of the valve body we only use materials with certificates acc. to EN 10 204 3.1B, also for overdimensioned parts.*